



## GRAND QUARTIER GÉNÉRAL

Service de l'accès et de la protection de l'information  
1701, rue Parthenais, UO 1510  
Montréal (Québec) H2K 3S7

Notre référence : 2208 115

Le 25 août 2022

**OBJET :** ***Votre demande en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1) (Loi sur l'accès)***

Monsieur,

Nous avons effectué l'étude de votre demande, reçue le 8 août 2022, visant à obtenir tout document certifiant la calibration du système photographique de contrôle de circulation numéro d'identification MTQ002024, et ce, pour chacune des voies de circulation pour la période d'octobre 2021.

Nous vous transmettons, ci-joint, les documents visés par la demande que la *Loi sur l'accès* nous permet de vous communiquer. Nous tenons à vous informer que la validation de l'appareil, selon le Règlement sur les conditions et les modalités d'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges, se fait au cours des 6 mois qui précèdent la date de son utilisation.

Cependant, en raison des articles 28 et 29 de la *Loi sur l'accès* aux documents et sur la protection des renseignements personnels, nous ne pouvons vous communiquer certaines informations. En effet, la divulgation de ces renseignements aurait pour effet de révéler un programme destiné à prévenir, détecter ou réprimer le crime et réduirait l'efficacité d'un dispositif de sécurité destiné à la protection d'un bien ou d'une personne.

Vous trouverez, ci-joint, les articles de loi cités et l'avis relatif au recours en révision prévu à la section III du chapitre IV de la *Loi sur l'accès*.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

### ORIGINAL SIGNÉ

Annie Pham  
Responsable de l'accès aux documents  
et de la protection des renseignements personnels



# COMPLÉMENT DE RAPPORT D'INFRACTION GÉNÉRAL

## VALIDATION DE L'APPAREIL

1. ORIGINE	
Nom de l'unité Service du contrôle automatisé de la circulation	Unité 0 5 3

2. IDENTIFICATION	
Número d'identification de l'appareil MTQ002 024	Appareil utilisé (marque/modèle) <input type="checkbox"/> Robot/Multaradar CD <input type="checkbox"/> Robot/TraffiStar SR520 <input type="checkbox"/> Robot/TraffiStar S392M <input checked="" type="checkbox"/> Robot/TraffiStar SR590

3. LOCALISATION DE L'APPAREIL	
Endroit Québec, [REDACTED]	Code de site Q U E 4 R A A 5

4. APPAREIL DE CONTRÔLE AUTOMATISÉ				
Date et heure (aaaa-mm-jj, hh:mm)	Voie	Vitesse	Qualité du signal	Couleur du feu de circulation
2021-05-01 05:51	2	46	9	Vert
2021-05-01 05:54	2	48	9	Vert
2021-05-01 05:47	3	50	9	Vert
2021-05-01 05:49	3	46	9	Vert
2021-05-01 05:43	4	46	9	Vert
2021-05-01 05:45	4	47	9	Vert
2021-05-01 05:36	5	41	9	Vert
2021-05-01 05:40	5	43	9	Vert

5. VALIDATION				
Date et heure (aaaa-mm-jj, hh:mm)	Voie	Vitesse – Cinémomètre	Vitesse – Indicateur certifié	Couleur du feu de circulation
2021-05-01 05:51	2	46	46	Vert
2021-05-01 05:54	2	48	48	Vert
2021-05-01 05:47	3	49	49	Vert
2021-05-01 05:49	3	45	45	Vert
2021-05-01 05:43	4	45	45	Vert
2021-05-01 05:45	4	48	48	Vert
2021-05-01 05:36	5	41	41	Vert
2021-05-01 05:40	5	43	43	Vert

6. APPAREIL EXTERNE UTILISÉ POUR LA VALIDATION			
Type <input checked="" type="checkbox"/> Doppler	Marque KUSTOM	Modèle EAGLE II	Número de série XE31510
Diapason 45 km/h (numéro de série) 25739	Diapason 80 km/h (numéro de série) 26137	<input checked="" type="checkbox"/> Audio Doppler clair	Cinémomètre <input checked="" type="checkbox"/> En bon état de fonctionnement
Formation de base <i>Cinémomètre</i> réussie le (aaaa-mm) 1997-06	Source d'interférence <input checked="" type="checkbox"/> Aucune	Vérifications effectuées (internes et externes) Avant la validation (hh:mm) : 05 : 15   Après la validation (hh:mm) : 09 : 55	

7. VÉHICULE UTILISÉ POUR LA VALIDATION					
Número du véhicule [REDACTED]	Marque [REDACTED]	Modèle [REDACTED]	Immatriculation [REDACTED]	Année [REDACTED]	<input checked="" type="checkbox"/> Indicateur de vitesse certifié

8. QUALIFICATIONS	
Formation de base <i>Cinémomètre</i> réussie le (aaaa-mm) 2011-02	Formation <i>Traitement de la preuve</i> réussie le (aaaa-mm) 2014-10

9. ATTESTATION DE VÉRIFICATION
Les mesures de vitesse obtenues par les appareils externes utilisés lors des tests ainsi que les informations qui apparaissent sur les images obtenues par l'appareil démontrent le bon fonctionnement de l'appareil de contrôle automatisé (ACA) en conformité avec les recommandations du fabricant.

10. SIGNATURES			
J'ai personnellement constaté les faits et gestes mentionnés aux sections <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input checked="" type="checkbox"/> 6 <input checked="" type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9.		J'ai personnellement constaté les faits et gestes mentionnés aux sections <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input checked="" type="checkbox"/> 8 <input checked="" type="checkbox"/> 9.	
<input checked="" type="checkbox"/> Agent de la paix <input type="checkbox"/> Personne chargée de l'application de la loi		<input checked="" type="checkbox"/> Agent de la paix <input type="checkbox"/> Personne chargée de l'application de la loi	
Nom, prénom (en caractères d'imprimerie) LÉVESQUE, JULIEN		Nom, prénom (en caractères d'imprimerie) GRIGORE, CARMEN	
Signature		Signature	
Matricule 1 0 3 4 9		Matricule 1 3 4 3 4	
Unité 5 4 9		Unité 0 5 3	



# COMPLÉMENT DE RAPPORT D'INFRACTION GÉNÉRAL

## VALIDATION DE L'APPAREIL

1. ORIGINE	
Nom de l'unité Service du contrôle automatisé de la circulation	Unité 0 5 3

2. IDENTIFICATION			
Numéro d'identification de l'appareil MTQ002 024	Appareil utilisé (marque/modèle)	<input type="checkbox"/> Robot/Multaradar CD	<input type="checkbox"/> Robot/TraffiStar SR520
		<input type="checkbox"/> Robot/TraffiStar S392M	<input checked="" type="checkbox"/> Robot/TraffiStar SR590

3. LOCALISATION DE L'APPAREIL	
Endroit Québec, [REDACTED]	Code de site Q U E 4 R A A 5

4. APPAREIL DE CONTRÔLE AUTOMATISÉ				
Date et heure (aaaa-mm-jj, hh:mm)	Voie	Vitesse	Qualité du signal	Couleur du feu de circulation
2021-10-16 06:10	2	42	9	Vert
2021-10-16 06:12	2	44	9	Vert
2021-10-16 06:04	3	48	9	Vert
2021-10-16 06:08	3	41	9	Vert
2021-10-16 05:54	4	39	9	Vert
2021-10-16 05:58	4	44	9	Vert
2021-10-16 05:49	5	39	9	Rouge
2021-10-16 05:52	5	34	9	Rouge

5. VALIDATION				
Date et heure (aaaa-mm-jj, hh:mm)	Voie	Vitesse – Cinémomètre	Vitesse – Indicateur certifié	Couleur du feu de circulation
2021-10-16 06:10	2	43	43	Vert
2021-10-16 06:12	2	45	45	Vert
2021-10-16 06:04	3	48	48	Vert
2021-10-16 06:08	3	42	42	Vert
2021-10-16 05:54	4	39	39	Vert
2021-10-16 05:58	4	44	44	Vert
2021-10-16 05:49	5	39	39	Rouge
2021-10-16 05:52	5	34	34	Rouge

6. APPAREIL EXTERNE UTILISÉ POUR LA VALIDATION			
Type <input checked="" type="checkbox"/> Doppler	Marque KUSTOM	Modèle EAGLE II	Numéro de série XE31510
Diapason 45 km/h (numéro de série) 25739	Diapason 80 km/h (numéro de série) 26137	<input checked="" type="checkbox"/> Audio Doppler clair	Cinémomètre <input checked="" type="checkbox"/> En bon état de fonctionnement
Formation de base <i>Cinémomètre</i> réussie le (aaaa-mm) 1997-06	Source d'interférence <input checked="" type="checkbox"/> Aucune	Vérifications effectuées (internes et externes) Avant la validation (hh:mm) : 05:30   Après la validation (hh:mm) : 07:40	

7. VÉHICULE UTILISÉ POUR LA VALIDATION					
Numéro du véhicule [REDACTED]	Marque [REDACTED]	Modèle [REDACTED]	Immatriculation [REDACTED]	Année [REDACTED]	<input checked="" type="checkbox"/> Indicateur de vitesse certifié

8. QUALIFICATIONS	
Formation de base <i>Cinémomètre</i> réussie le (aaaa-mm) 2011-02	Formation <i>Traitement de la preuve</i> réussie le (aaaa-mm) 2014-10

9. ATTESTATION DE VÉRIFICATION
Les mesures de vitesse obtenues par les appareils externes utilisés lors des tests ainsi que les informations qui apparaissent sur les images obtenues par l'appareil démontrent le bon fonctionnement de l'appareil de contrôle automatisé (ACA) en conformité avec les recommandations du fabricant.

10. SIGNATURES			
J'ai personnellement constaté les faits et gestes mentionnés aux sections <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input checked="" type="checkbox"/> 6 <input checked="" type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9.		J'ai personnellement constaté les faits et gestes mentionnés aux sections <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input checked="" type="checkbox"/> 8 <input checked="" type="checkbox"/> 9.	
<input checked="" type="checkbox"/> Agent de la paix <input type="checkbox"/> Personne chargée de l'application de la loi		<input checked="" type="checkbox"/> Agent de la paix <input type="checkbox"/> Personne chargée de l'application de la loi	
Nom, prénom (en caractères d'imprimerie) LÉVESQUE, JULIEN		Nom, prénom (en caractères d'imprimerie) GRIGORE, CARMEN	
Signature		Signature	
Matricule 1 0 3 4 9	Unité 5 4 9	Matricule 1 3 4 3 4	Unité 0 5 3